

**Yokohama Workshop on 'Translating the West, Past and Present:
Japan, China and Korea
(日・中・韓における西欧思想“翻訳”の問題:政治・経済・倫理から)**

**At Yokohama National University Satellite Lecture Room on 18th floor of Yokohama Landmark Tower
Saturday 16-Sunday 17 June (横浜ランドマークタワー: 18F)
Language: English and Japanese**

<Saturday 16>

13:30 - 14:00

**Opening Address Professor Daisuke Arie (有江大介 Yokohama National University)
The Background and the Purpose of this Workshop**

14:00 - 15:30

**Professor Yuri Kono (河野有理 Tokyo Metropolitan University)
Mei-Roku Intellectuals and Their Concepts of Liberty(明六雑誌と「自由」)**

15:30 - 15:45 Coffe Break

15:45 - 17:15

**Professor Richard Reitan (Franklin and Marshall College, USA)
The Utility of Mental and Moral Science in early Meiji Japan**

<Sunday 17>

10:30 - 12:00

**Professor Suh Byong-hoon (徐炳勳 Soongsil University, Korea)
The Arrival of Liberalism in Korea : With the Focus on John Stuart Mill
(“自由主義”の韓国への到来:ジョン・ステュアート・ミルを通じて)**

12:00 - 13:30 Lunch break

13:30 - 15:00

**Professor Li Xiaodong (李曉東 University of Shimane)
How Modern Chinese Try to Understand and Accepted 'Parliament'?
(近代中国の「国会」に対する理解と受容)**

15:00 - 15:30 Coffee break

15:30 - 17:00

**General Discussion on 'Translating the West' with Professor Arie's short paper on
'Common Use of Japan Origin Kanji-based Translated Words in the Far East'**

**Financed by JSPS grant, ID 23330067: Utilitarianism and Public Sphere 「功利主義と公共性」
Workshop organizer: Daisuke Arie, Assistant: Hiroaki Itai**